

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2540 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
72. Jahrgang

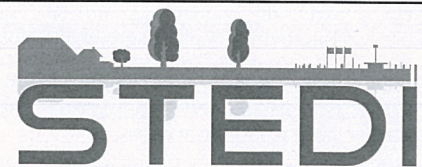
Nr. 1348

15. November 2019

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Neueste Informationen zum Projekt

Der Landungssteg für die Kursschiffahrt wurde abgebrochen. Zurzeit wird die Foundation des neuen Stedikopfs erstellt. Seit Anfang Oktober wird an der Treppenanlage auf der Westseite gebaut. Die Arbeiten an der Aussenmauer auf der Ostseite der Stedi laufen weiter.



Mehr Informationen unter:
www.ermatingen.ch



■ **Der provisorische Schlipf wurde abgebaut. Es steht erst im nächsten Jahr wieder ein Schlipf zur Verfügung.**

Aus der Gemeindeverwaltung

Baugesuche

Baugesuchsteller	Christian und Beatrix Zindel, Triboltingen
Bauvorhaben	Renovation und Umbau Hofgut
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 3250, Zum Polster, Triboltingen
Auflagefrist	8. November 2019 bis 27. November 2019
Baugesuchsteller	Eveline Herzer, Ermatingen
Bauvorhaben	Badeteich
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1731, Hauptstrasse 50, Ermatingen
Auflagefrist	1. November 2019 bis 20. November 2019
Baugesuchsteller	Hildegard Steffen, Grabs
Bauvorhaben	Abbruch Remise Nr. 2/122
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 3167, Obergutstrasse 1, Triboltingen
Auflagefrist	4. November 2019 bis 23. November 2019
Baugesuchsteller	capRise living AG, Steinhausen
Bauvorhaben	Projektänderung Nr. 1 zu Baugesuch Neubau Mehrfamilienhaus (Neubau von 2 Klimaanlagen auf Flachdach, Neubau Kaminanlage, Glasvordach, begehbare Dachterrasse)

Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 334, Hofackerstrasse 26a, 26b, 28, 30a, 30b, 32, 34a, 34b, Ermatingen
Auflagefrist	4. November 2019 bis 23. November 2019

Die Pläne dieser Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen die Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

Öffentliche Bekanntmachung Teilrevision kantonaler Richtplan Thurgau 2018/2019

Gestützt auf Artikel 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung (RPG, SR 700) und § 28 des Planungs- und Baugesetzes (PBG, RB 700) wird der Kantonale Richtplan, Teilrevision 2018/2019 (Entwurf August 2019) öffentlich bekanntgemacht.

Frist und Ort

Die öffentliche Bekanntmachung findet vom **30. September bis 28. November 2019** im Rathaus Ermatingen, Hauptstrasse 88, 8272 Ermatingen, während der Schalteröffnungszeiten statt. Der Richtplan kann auch im Internet eingesehen werden (www.raument-

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 1. Dezember-Ausgabe sind bis Mittwoch, 20. November abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 18. November)
Inserate für die 15. Dezember-Ausgabe sind bis Mittwoch, 4. Dezember abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 2. Dezember)

wicklung.tg.ch → öffentliche Bekanntmachung Richtplanentwurf [Stand: August 2019]).

Alle sind eingeladen, sich innerhalb der Auflagefrist zum vorliegenden Entwurf zu äussern. Eingaben sind zu richten an:

Kanton Thurgau
Amt für Raumentwicklung
Verwaltungsgebäude Promenade
8510 Frauenfeld

Identitätskarten und Reisepässe über Weihnachten und Neujahr

Verreisen Sie über Weihnachten und Neujahr ins Ausland? Haben Sie dazu noch gültige Reisedokumente?

Identitätskarten können nach wie vor bei uns bei den Einwohnerdiensten bestellt werden. Hierzu müssen Sie persönlich am Schalter vorbeikommen, die alten Ausweise und ein ausweistaugliches Passbild mitnehmen. Minderjährige müssen in Begleitung eines Elternteils sein.

Achtung: Über die Festtage benötigte Identitätskarten müssen **bis spätestens 6. Dezember 2019** bei den Einwohnerdiensten bestellt werden.

Reisepässe können beim Passbüro in Weinfelden oder in Frauenfeld beantragt werden. Die Anmeldung kann per Telefon 058 345 13 80 oder über das Internet www.passbuero.tg.ch erfolgen.

Achtung: Termine für die biometrische Datenerfassung für Pässe, welche über die Festtage benötigt werden, müssen **bis spätestens 6. Dezember 2019** reserviert werden.

Notfall: Not-Reisepässe sind 1 Jahr gültig. Für Notfälle im Bereich Ausweisschriften steht die Notpasstelle im Airside-Center des Flughafens Zürich-Kloten, Terminal 2, Abflug, mittlere Ebene, zur Verfügung. Öffnungszeiten: Täglich von 5.45 bis 21.30 Uhr. Telefon 044 655 57 65.

Ablesung Strom-, Wasser- und Gaszähler

Ab dem 4. November 2019 wird Herr Marcel Treuthardt vom Abwasserverband Untersee die Strom-, Wasser- und Gaszähler sowohl in Ermatingen als auch in Triboltingen ablesen. Wir bitten die Einwohnerinnen und Einwohner, dem Ableser Zugang zu den Zählern zu gewähren. Waren Sie beim Besuch des Ablesers mehrmals nicht anwesend, wird Ihnen eine Karte im Briefkasten hinterlassen, damit Sie die Zähler selber ablesen können. Für die prompte Erledigung und Rückgabe der Karten danken wir Ihnen.

Häckseldienst – Mittwoch, 20. November und 4. Dezember 2019

Interessenten an der Häckseltour melden sich spätestens 3 Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Telefon 071 663 30 30. Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert. Um Kosten zu sparen, bitten wir die Benützer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher vermehrt der Häckseltour anzumelden oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag durchgehend.

Einwohnerdienste

Der Einwohnerbestand per 31. Oktober 2019 beträgt 3469.

Aus dem Gemeinderat

Gemeindeversammlung vom 20. November 2019

Zur Budget-Gemeindeversammlung am Mittwoch, 20. November 2019, laden wir alle Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zur Teilnahme ein. Die Versammlung findet um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle statt.

Folgende Traktanden stehen auf der Tagesordnung:

1. Protokoll über die Gemeindeversammlung vom 27. Mai 2019
2. Budget 2020 und Festsetzung des Steuerfusses für 2020
3. Kenntnisnahme vom Finanzplan 2021–2025
4. Ortsplanungsrevision 2019 – Genehmigung von Zonenplan und Baureglement

5. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Helfenberger Jan, geb. 1997, von Gossau SG, wohnhaft Schiffländenstrasse 33a, Ermatingen
6. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Jung Florian, geb. 1971, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft Schönhaldenstrasse 4, Ermatingen
7. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Mayer Anna, geb. 1969, italienische Staatsangehörige und Mayer Johannes, geb. 1969, deutscher Staatsangehöriger, beide wohnhaft Fruthwilerstrasse 27a, Ermatingen
8. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Raizner Lukas, geb. 1998, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft Schiffländenstrasse 6, Ermatingen
9. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Raizner Thomas, geb. 1968, Raizner Sandra, geb. 1971, Raizner Jessica, geb. 2004 und Raizner Simon, geb. 2006, alle deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Schiffländenstrasse 6, Ermatingen
10. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Schuppli Nina, geb. 1999, von St. Gallen-Tablat SG und Frauenfeld, wohnhaft Untere Seestrasse 32, Ermatingen
11. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von van Woudenberg Kira, geb. 2000, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Untere Seestrasse 57, Ermatingen
12. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Wendt Christian, geb. 1973, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft Oberdorfstrasse 2, Ermatingen
13. Mitteilungen und allgemeine Umfrage

Sanierung Stedi/Ausbau Stedihafen – Vergabe der Tiefbauarbeiten

Am 28. Oktober 2019 hat der Gemeinderat die Tiefbauarbeiten (Erdbauarbeiten / Gartenbau, Werkleitungsbau / Entwässerung, Abschlüsse / Beläge, Betonelemente) im Zusammenhang mit dem Projekt «Sanierung Stedi / Ausbau Stedihafen» zum Pauschalpreis von Fr. 1'335'480.– inkl. MWSt. an die Arbeitsgemeinschaft Stedihafen, bestehend aus den Firmen K. Geiges AG, Warth, Ernst Herzog AG, Frauenfeld und H. Wellauer AG, Frauenfeld, vergeben.

Wasserversorgung – Vergabe Schieberkontrolle

Zweck der öffentlichen Wasserversorgung ist die dauernde Bereitstellung und Lieferung von Wasser für die Nutzung in einwandfreier Qualität, unter genügendem Druck und in ausreichender Menge. Um das Leitungsnetz stets in einem betriebsbereiten und ordentlichen Zustand zu halten, sind Wartungsarbeiten unumgänglich. Eingeschlossen ist die Kontrolle und Wartung der verbauten Absperrorgane (Schieber) der Wasserversorgung.

Die Arbeiten zur Kontrolle der Schieber hat der Gemeinderat an der Sitzung vom 28. Oktober 2019 der Firma Hinni AG zugesprochen. Die Firma Hinni AG hat somit den Auftrag, die knapp 1000 Schieber innerhalb den kommenden 4 Jahre zu kontrollieren und die Prüfung in einer Datenbank festzuhalten. Es wird der Fall sein, dass in geraumer Zeit das Fahrzeug der Firma Hinni AG auf den Gemeindestrassen anzutreffen ist. Sind Wasserbezüger direkt von den Arbeiten betroffen, wird vorab Kontakt aufgenommen.

Baubewilligungen

Maclachlan David und Teynor-Maclachlan Andrea, Romanshorn, Neubau eines Einfamilienhauses, auf Liegenschaft Nr. 3458, Neustrasse 5b, Triboltingen

Aus dem Vereinsleben

5 Jahre The Hall – Tag der offenen Tür

Über 20'000 Besucher zählte das sportlichste Jugendzentrum der Ostschweiz seit dem Start im November 2014. Am Samstag, 16. November 2019, lädt die Halle Jung & Alt zum Feiern und Staunen an die Fidlerstrasse 4 in Ermatingen ein. Von 12.00 bis 17.00 Uhr ist Tag der offenen Tür mit Grill, Graffiti, Skate- und Scooter-Demos sowie Festreden um 13.30 und 15.00 Uhr. Der Verein Jugend und Freizeit freut sich auf Euch!



NaniManu. Neuer Flagshipstore an der Bahnhofstrasse 20 C in Ermatingen.

Reana, Marie-Anne und Andy Hostettler kreieren zusammen mit Jan Durrer eine neue Marke: NaniManu. Wunderschöne Artikel aus Holz. Handgemacht von den Schreibern von Urwyler & Hostettler, dem Ekkharthof in Lengwil und seinen Menschen mit besonderen Talenten.

Ab Donnerstag 28. November 14:00 Uhr sind wir drei Mal in der Woche für Sie da!

Bis Weihnachten gelten folgende Öffnungszeiten:

Donnerstags: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Freitags: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Samstags: 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr.

Private- und Spezialtermine bitte per Telefon 071 552 20 95.

Wir freuen uns auf Sie.

Reana, Marie-Anne, Andy und Jan

Bahnhofstrasse 20C | 8272 Ermatingen | www.nanimanu.ch



Kinder-Back-Nachmittag

16. und 23. November 2019
16.00-18.00 Uhr

Es weihnachtet bald...

Am Samstag,
16. und 23. November 2019 von
16.00 - 18.00 Uhr laden wir euch
zum fröhlichen Kinderback-Nachmittag ein.

Ab 18.00 Uhr können die Eltern bei Tee
und Weihnachtsgeschichten die
Köstlichkeiten ihrer Kinder degustieren.



Lilienberg Unternehmerforum, Blaurtstrasse 10, CH-8272 Ermatingen
Telefon +41 71 663 23 23 E-Mail: kurse@lilienberg.ch, www.lilienberg.ch

E I N L A D U N G

In ungezwungener Atmosphäre präsentieren

wir Ihnen am

Samstag 23. November und Sonntag 24. November

10 - 17Uhr

12 - 17Uhr

Schmuckkreationen und Seherlebnisse.



**Goldschmiede - Atelier
Rebecca Jost**

Hauptstr. 95 8272 Ermatingen
www.goldschmiede-rj.net
tel. 071 660 02 10

vöiker optik
hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ermatingen Suriname Abend



Exotische aber
bekannte
Speisen und
Getränke werden
in traditioneller
Tracht serviert

Donnerstag *LIVE COOKING*
28. November
ab 18.00 Uhr

Restaurant Schöntal
Schiffpländestrasse 22
8272 Ermatingen

Reservieren bei René 071 664 10 40

oder einfach per WhatsApp bei Sebiet 079 280 67 40 

Email sebiet.sewdajal@gmail.com www.sewdajal.catering

Lumpia, Satay
Poulet
Spiessli,
Poulet
Curry, Bami
Goreng
vegetarisch,
Krupuk
Chips im
Korb,
exotische
Nachspeisen
Fr. 42.50
exkl.
Getränke



T. WALTER

REPARATUR-SERVICE GmbH

Unterhalts- und Reparaturarbeiten
Gartenpflege
Wohnungsreinigungen

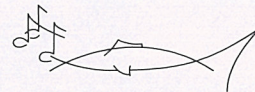
Thomas Walter
Oberstadgasse 2 · 8272 Ermatingen
Telefon 071 664 23 17 · Natel 076 569 55 16
twalter.repserv@bluewin.ch

Schnupperlektionen

18.11. bis 6.12. 2019

Musikschule Untersee und Rhein

www.musikstunden.ch



MUSIKSCHULE UNTERSEE UND RHEIN

Wyz & Kafi

M E S M E R H U U S

Herzlich Willkommen zur Eröffnung!
Freitag 22. November 14 bis 18 Uhr

Hans Lareida - Marco Grüninger - Markus Geiger - Peter Dransfeld
Freitag bis Montag 14 h bis 20 Uhr - oder nach Vereinbarung
Kirchgasse 8/10 - Ermatingen - 071 571 06 26 - www.mesmerhuus.ch



Turnleiterin gesucht

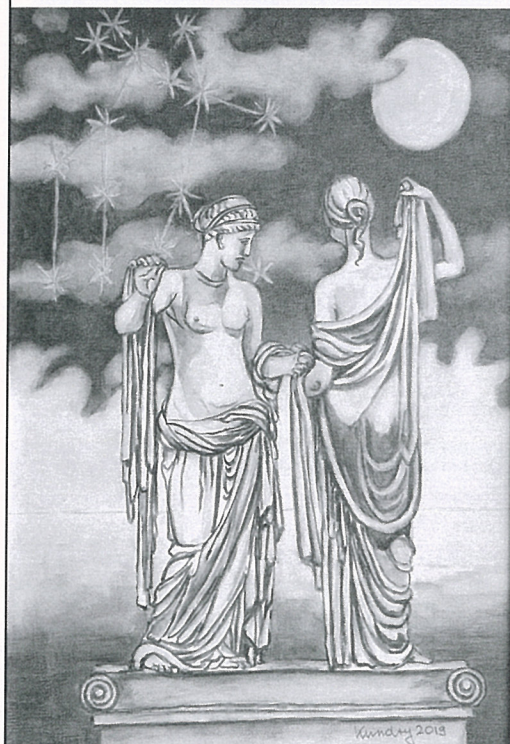
Wer hätte Zeit und Lust, die Mitglieder des Frauen-
turnvereins Ermatingen 1 bis 2 Mal im Monat fit zu halten?

10 bis 16 Frauen im Alter von 45 bis 65 Jahren treffen
sich jeweils am **Montag von 20.00 bis 21.30 Uhr**
in der Turnhalle. Wir lieben abwechslungsreiches Turnen
und die Geselligkeit.

Infos erteilt gerne:
Beatrice Niedermann, Ermatingen
071 660 04 70 oder 079 299 59 91



Niederhauser & Kundry
27. Oktober - 1. Dezember 2019
Samstag, Sonntag 14° - 18° Uhr



BILDER-RÄUME
Hafenstr. 4 CH8280 Kreuzlingen
www.bilder-raeume.ch

ausgebaute Büroräume auf dem
HIAG Areal in Ermatingen zu vermieten

Die Büroräume mit **728m²** sind komplett
ausgebaut & zeichnen sich durch folgende
Vorzüge aus:

- eigene Toilettenanlage
- sep. Küche
- Parkmöglichkeiten
- Liftanlage
- Lager Möglichkeiten im UG
- Teilflächen mieten möglich
- einmalige Lage in nächster Nähe zum Bhf

Miete CHF 130.00 exkl. NK. / m² / Jahr

Zusätzlich können folgende Objekte gemietet
werden:

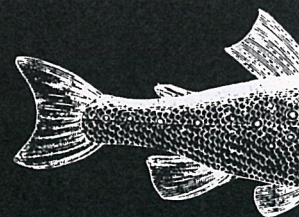
- Showroom 185 m², CHF 110.00/m²/J.

Für weitere Auskünfte und Besichtigungen
stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

IT3 St. Gallen AG 071 226 09 20
stgallen@it3.ch | it3.ch

IT3 Immobilien
Treuhand

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag
8 – 18.30 Uhr
Samstag 8 – 14 Uhr



10%
Eröffnungs-Rabatt
Freitag 22. November
Samstag 23. November

kilo+gramm

LadenLokal



Bahnhofstr. 4
CH – Tägerwilten
www.kiloundgramm.ch

ACADEMY MARX

Kampfsport & Fitness

Für Kinder:

- ✓ Kinder Karate ab 4 J.
- ✓ Kinder Kickboxen ab 7 J.

Für Erwachsene:

- ✓ Mixed Martial Arts
- ✓ Kickboxen
- ✓ Karate
- ✓ LadyPower
- ✓ Personal Training

GRATIS
Schnuppertraining
JETZT
vereinbaren



+41 76 280 3379

info@academy-marx.ch

www.academy-marx.ch

Hauptstrasse 157 CH-8272 Ermatingen

Ich koche für Sie in Ermatingen

Monatsmenu November/Dezember



Linsen mit Reis und
surinamische Gewürze,
vegetarisch Fr. 12.50

Bami Goreng, Nudeln mit
Gemüse, vegetarisch Fr. 12.50

Poulet Curry (Schweizer
Herkunft) mit Reis Fr. 15.-

Bestellen:
Mon. – Freitag
10 bis 17 Uhr
Gratis
Heimlieferung
bis 19 Uhr



Einfach bestellen per WhatsApp, Telefon 079 280 67 40

Email sebiet.sewdajal@gmail.com www.sewdajal.catering

Musikgesellschaft Ermatingen
+ Jugendensemble
«The Next Generation+Crescendo»

Jahreskonzert

Sonntag, 24. November 2019 – 17 Uhr
Kirche Ermatingen



PRE-OPENING

GRATIS AUFS EIS

MIT CARLO!

**NEU MIT
GRÖßEREM
EISFELD**

MANNENBACH ON ICE BEIM SEEHOTEL SCHIFF

DONNERSTAG, 21. NOVEMBER 2019, 14.00 UHR BIS 17.00 UHR

Das kostenlose Eisvergnügen umfasst:

- freier Eintritt auf die Eisbahn für alle
- gratis Schlittschuhverleih (nur Pfand)
- Gratis-Getränk für alle
- ein feiner Zvieri für Kinder bis 14 Jahre

CARLO und das Team der TKB Ermatingen freuen sich auf Euch!



**Thurgauer
Kantonalbank**
FÜRS GANZE LEBEN



ADVENT – Z'MITTAG

Mittwoch 4. Dezember 2019
In der Mehrzweckhalle Ermatingen

Zeit: ab 11.30 Uhr, Mittagessen um 12.00 Uhr

Der gemeinnützige Verein Ermatingen & Salenstein freut sich alle interessierten Senioren und Seniorinnen mit Ihren Partnern und Partnerinnen zum alljährlichen, gemütlichen Advent – Z'mittag einladen zu dürfen.

Gerne holen wir Sie auch zu Hause ab

Wir danken Ihnen um Anmeldung bis spätestens
30. November 2019 bei:

Elisabeth Zünd, Ermatingen
071 664 12 49; el.zuend@bluewin.ch
oder Georg Müller, Salenstein
071 664 18 59; getzgi@daktari-team.ch

**Wir freuen uns einen gemütlichen Nachmittag
mit Ihnen feiern zu dürfen.**

Grüninger's Rebbau

Jetzt wird in Grüninger's Küche
wieder gemixt...
„Glühmix Ziit isch wieder dä Hit“

Samstag 30. November 2019

Gemütlicher Weihnachts - Treff

„Getränke und Essensstände“

18.⁰⁰ - 24.⁰⁰ Uhr auf der Gemeindewiese Tägerwilen

Sonntag 1. Dezember 2019

Weihnachtsmarkt Tägerwilen ab 10⁰⁰ Uhr
auf der Gemeindewiese.

Glühmix, Felchemoussbrötli und Weine...

Ab jetzt erhältlich:

-Weisser Glühwein „Glühmix“

Fixfertig in 1.5l Petflaschen

oder 75cl Glasflaschen, mit oder ohne Alkohol.

www.chretzerwy.ch

Conny & Kurt Grüninger

Schiffgasse 7

8272 Ermatingen

Tel: 071 664 23 14

Natel: 079 930 44 33

Weinverkauf:

Freitag 17⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr

Samstag 10⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr

oder nach tel. Vereinbarung

WEIHNACHTS AUSSTELLUNG 21.-23. November 19

Bald ist es wieder soweit... Die Weihnachtszeit steht vor der Tür. Wir verwandeln unser Ladenlokal in einen gemütlichen Festsaal und laden zum Staunen und Verweilen ein.

Donnerstag, 21. November 15⁰⁰-20⁰⁰

Freitag, 22. November 15⁰⁰-20⁰⁰

Samstag, 23. November 10⁰⁰-18⁰⁰

Untere Seestrasse 60 | 8272 Ermatingen

Blumen & Kaffee - by Marianne | www.blumenkaffee.ch

BLUMEN & KAFFEE

BY MARIANNE



Adventszauber

29. und 30. November 2019
06. und 07. Dezember 2019
13. und 14. Dezember 2019
20. und 21. Dezember 2019

Es ist wieder soweit!

Ab 29. November 2019 bezaubert
Lilienberg wieder mit seiner
weihnachtlichen Atmosphäre.

Freitags und Samstags ab 18.00 Uhr
entführen wir Sie in die märchenhafte
Weihnachtswelt bei einem Glühwein auf
der Terrasse oder einem Glas Prosecco im
Weihnachtszimmer.

Dinieren Sie anschliessend im festlich
geschmückten Restaurant.

Lassen Sie sich überraschen!
Ihr Lilienberg Team

Wir freuen uns auf Ihre Reservation!

Lilienberg Unternehmerforum, Blauortstrasse 10, CH-8272 Ermatingen
Telefon +41 71 663 23 23 E-Mail: kurse@lilienberg.ch, www.lilienberg.ch

De Chrüzlinger "Samichlaus" chunnt scho bald. Jetzt ameldä !



Hausbesuche in Familien:

Persönliche Anmeldung durch die Eltern bei folgenden
Einschreibestellen bis spätestens Montag, 02. Dez. 2019, 17.00 Uhr

Hörcenter Neuroth AG, Hauptstrasse 68, Kreuzlingen • Coiffeur Liotta, Bergstrasse 3,
Kreuzlingen • Hundesalon Esprit, Bernrainstrasse 3, Kreuzlingen-Emmishofen •
Bäckerei-Conditorei Bürgin, Hirschenplatz, Kreuzlingen • Blumenhecke zur Post,
Olivia Graf, Romanshornstrasse 80, Kreuzlingen-Kurzrickenbach
• Drogerie Hohl, Hauptstrasse 104, Ermatingen.

Online-Anmeldung: www.klausengesellschaft-kreuzlingen.ch
Bis Montag 02. Dezember 2019, 17.00 Uhr

Unkostenbeitrag für Hausbesuche:

Grundbeitrag pro Familie Fr. 25.-- inkl. 1 Säckli, jedes weitere Säckli Fr. 10.--

Die Hausbesuche finden an folgenden Tagen statt:

Donnerstag	05. Dezember 2019	ab 18.30 Uhr	Ermatingen + Umgebung
Freitag	06. Dezember 2019	ab 18.30 Uhr	Kreuzlingen-Ost
Samstag	07. Dezember 2019	ab 18.30 Uhr	Kreuzlingen-West
Sonntag	08. Dezember 2019	ab 18.30 Uhr	Kreuzlingen-Zentrum

Kostümvermietung (Reservationen):

Erwin Eberle, Telefon 079 663 89 71 oder

eMail: materialwart@klausengesellschaft-kreuzlingen.ch

Schmutzli: Wir suchen Schülerinnen und Schüler ab der 6. Klasse als Schmutzli.
Auskunft und Anmeldung bei Familie D. Bollmann, Tel 071 672 74 94

eMail: schmutzli@klausengesellschaft-kreuzlingen.ch

Chlausbüro: Tel. 071 670 13 39, 03.12. bis 08.12.2019 von 17.00 h bis 20.00 h

KLAUSENGESELLSCHAFT KREUZLINGEN

www.klausengesellschaft-kreuzlingen.ch



ADVENTSAUSSTELLUNG

«Lichterglanz im Garten»

Geniessen Sie die Vorfreude auf Weihnachten im speziellen Ambiente der
Adventsausstellung bei Blüete Ziit. Mit einer warmen Tasse Glühwein in der
Hand können Sie viele Adventsbindereien und liebevolle Geschenkideen ent-
decken. Vergessen Sie nicht, die selbstgebackenen Kuchen und Guetsli zu
probieren – so schmeckt Weihnachten!

Donnerstag, 21. November 2019
9.00 – 11.45 und 14.00 – 18 Uhr

Freitag, 22. November 2019
9.00 – 11.45 und 14.00 – 19 Uhr

Samstag, 23. November 2019
9.00 – 17 Uhr

Sonntag, 24. November 2019
10.00 – 16 Uhr



BLÜETEZIIT
ds Lokal zum uflüeie

Blüete Ziit | Susanne Nater | Hauptstr. 15 | 8268 Mannenbach | www.blue-te-ziit.ch

Die Frauengemeinschaft
Ermatingen und Umgebung
lädt ein zum

Advents- verkauf

Samstag
30. November 2019
13 bis 17 Uhr

Kath. Pfarreisaal
Poststrasse 12, Ermatingen

- Adventskränze und Gestecke
- Eingemachtes und Gebäcke
- Handwerkliche Kreationen
- Kaffeestube

Der Erlös des Verkaufs kommt
der Pfadi „trotz Allem“ zugute.



Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Salenstein**Salenstein: Kultur- und Vereinsgeschehen November/Dezember 2019**

So	17.11.19	Schützen Salenstein	Training Gangfischschiessen	Schützenhaus	09.30 - 11.00
Mi	20.11.19	Kath. Kirchgemeinde	Bastelnachmittag Mittelstufe	Kath. Pfarreisaal	14.00
Fr	22.11.19	13er-Jassclub	10. Runde Schieber	Schiff Berlingen	19.30
Fr	22.11.19	Seniorinnenwandergruppe	Halbtageswanderung		
Sa	23.11.19	TV Salenstein	Winterhöck		
So	24.11.19	Schützen Salenstein	Training Gangfischschiessen	Schützenhaus	13.00 - 15.00
So	24.11.19	Musikgesellschaft Ermatingen	Konzert	Kirche Ermatingen	17.00
Sa	23.11.19	Evang. Kirchgemeinde	Ewigkeitssonntag	Kirche Ermatingen	10.30
Di	26.11.19	Evang. Kirchgemeinde	Kirchgemeindeversammlung Budget 2020	Kirche Ermatingen	20.00
Mi	27.11.19	Kath. Kirchgemeinde	Bastelnachmittag Oberstufe	Kath. Pfarreisaal	14.00
Do	28.11.19	Seniorenrat	Seniorenstamm	Kiosk Ermatingen	16.00
Fr	29.11.19	Evang. Kirchgemeinde	Gospelmesse	Kirche	20.00
Fr	29.11.19	Gewerbeverein Ermatingen	3. Gwerbler-Glühweinplausch		18.00
Fr	29.11.19	Frauengemeinschaft	Adventswerkstatt	Oberhöhwilen	14.00 - 22.00
Sa	30.11.19	Frauengemeinschaft	Verkauf von Adventskränzen und -gestecken	Kath. Pfarreisaal	13.00 - 17.00
Sa	30.11.19	Militärschützen Salenstein	Training Gangfischschiessen	Schützenhaus	13.00 - 15.00
So	01.12.19	Kath. Kirchgemeinde und Frauengemeinschaft	Segnung von Adventskränzen und -gestecken		
Mi	04.12.19	Einheitsgemeinde Salenstein	Blutdruckmessung	Altes Schulhaus Löwen	14.00 - 14.30 14.45 - 15.15
Mi	04.12.19	Kath. Kirchgemeinde und Frauengemeinschaft	Rorategottesdienst, anschl. Frühstück	Kath. Pfarreisaal	06.15
Mi	04.12.19	Samariterverein	Chlaushöck		
Fr	06.12.19	13er-Jassclub	Nachholrunde	Schiff Berlingen	19.30
Sa	07.12.19	Musikgesellschaft Ermatingen	Kantonale Delegiertenversammlung TKMV		
Sa	07.12.19	Einheitsgemeinde Salenstein	40-Jahr-Jubiläum: Art on Ice	Mannenbach	
So	08.12.19	Standsschützengesellschaft	Gangfischtraining mit Sonterswil	Schützenhaus	09.30 - 11.00
Mi	11.12.19	Einheitsgemeinde Salenstein	Gemeindeversammlung Budget 2020	MZH Salenstein	20.00
Do	12.12.19	Frauengemeinschaft	Adventsfeier, anschl. Beisammensein	Kath. Pfarreisaal	19.00
Fr	13.12.19	13er-Jassclub	Chlausjass	Schiff Berlingen	19.30
Fr	13.12.19	Seniorenwandergruppe	Nachmittagswanderung		
Sa	14.12.19	Schützen Salenstein	73. Gangfischschiessen	Ermatingen	
Sa	14.12.19	Standsschützengesellschaft	Absenden Gangfischschiessen	Ermatingen	
So	15.12.19	Musikgesellschaft Ermatingen	Rangverkündigung Gangfischschiessen	MZH Ermatingen	16.45

Öffnungszeiten Gemeindekanzlei

Montag und Dienstag	8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr
Mittwoch	7.30 bis 12.00 Uhr, nachmittags geschlossen
Donnerstag	8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr

Zu vermieten in Ermatingen
per 1. Januar 2020 oder nach Vereinbarung

3-Zimmer-Wohnung ca. 60 m²

Nettomiete CHF 1000.-, Nebenkosten CHF 150.-
Parkplatz CHF 50.-.

Kontakt und Auskunft: 071 669 18 47

Plauschdifferenzler

«Save the Date»

10. Januar 2020
im Zelglihof

Praxis für **Fusspflege**
und Fussreflexzonentherapie

Montag–Freitag, 8–19 Uhr
nach tel. Vereinbarung,
• 079 927 97 77

Hauptstr. 39, **Fruthwilen**
Claudia Sommer

Freitag, 22. November 2019, 19.30 Uhr

Ausstellung im Haus Phönix

Alte Quilts aus der Neuen Welt

Amische und menonitische Quilts
aus der Sammlung Hans Zogg

Eröffnung mit Einführung

Hauptstrasse 62, Ermatingen
Eintritt frei, Kollekte

ADVENT AM ARENENBERG

- * Schlossweihnacht «Noël, Noël» vom 29.11. bis 22.12.19 mit vielfältigem Spezialprogramm
 - * Frühstück an allen Adventssonntagen von 9 bis 13 Uhr
 - * Weinverkostung und -Verkauf am 29./30.11. und 6./7.12.19
- Alle Informationen www.arenenberg.ch

Thurgau

arenenberg

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau



Pflasterungen
Wege & Mauern
Umgebungsarbeiten
Einfassungen, Strassenbau

Ilg Bau AG | Fruthwilerstrasse 11 | CH-8268 Salenstein
Tel 071 663 70 10 | Fax 071 663 70 19
info@ilgbau.ch | www.ilgbau.ch



Ermatingen Salenstein
Seniorenrat



Seniorenstamm im November 2019:

Donnerstag, 28. November 2019, 16.00 Uhr
Kioskbistro, Ermatingen

Seniorenrat Ermatingen/Salenstein
www.seniorenrat-ermatingen-salenstein.ch

KURZ GEFRAGT

Beni Lenzin, Sekundarlehrer

Gibt es etwas, wovon du schon lange träumst,
dich aber nicht getraut hast, es zu tun?

Nein! Ich habe immer versucht, meine Träume
zu verwirklichen

Auf welcher Webseite verbringst du am meisten
Zeit online?

Auf der Seite von Google

Über welches Thema könntest du eine 30-minütige
Präsentation halten, ohne jede Vorbereitung?

Über Wellenreiten

Welchen Beruf würdest du ausüben, wenn Geld keine
Rolle spielt?

Fotograf

Würdest du eine schönste Erinnerung hergeben,
damit du deine schlimmste auslöschen kannst?

Nein!

Auf was für Veränderungen hoffst du in der Zukunft?

Auf eine Reduktion des globalen Tempos –
ich hoffe auf etwas Entschleunigung

Gewerbeverein!

Ermatingen und Umgebung

Wer soll in der nächsten Ausgabe befragt werden:

Adi Posch, Skater und Schreiner

